



Geehrt seien Buddha, Dharma und Sangha



Dharma-Veröffentlichungen von Yeshe De 1963 - 2021
6 Jahre in Indien - 53 Jahre in Amerika

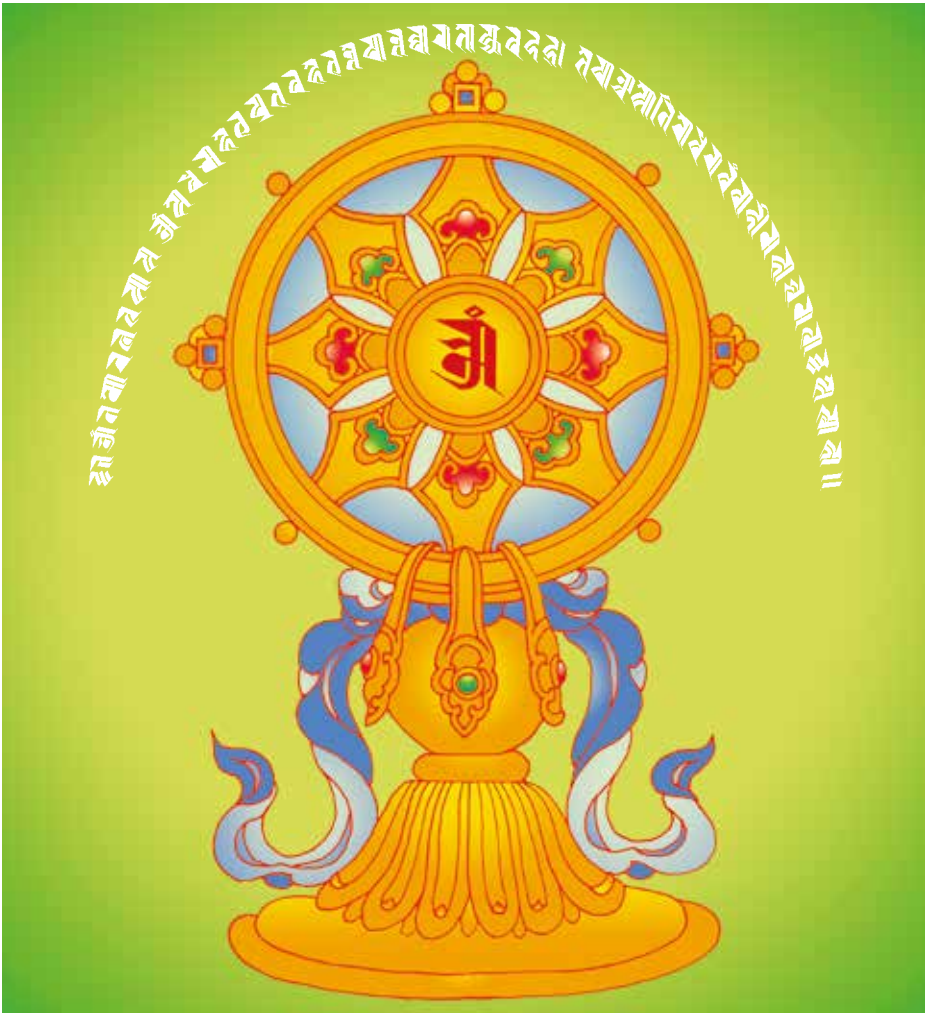


ཚེས་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར།



།། ལམ་འཛིན་ཚུལ་གྱི་རྣམ་པར་སྤྱོད་པའི་བྱིན་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར།།
ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ལྟོས་པར།།
བཀའ་རྒྱུ་ལོ་རྒྱུས་ལྟར།། །།





इन्द्रो जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य
 तस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य जित्वा बतस्य





YESHE DE PROJEKT EIN TIBETISCH-BUDDHISTISCHER WISSENSCHATZ

Das Yeshe De-Projekt wurde ins Leben gerufen, um das bedrohte buddhistische Literaturerbe Tibets zu bewahren und zu schützen. Das nach einem legendären tibetischen Übersetzer benannte Yeshe De-Projekt sammelt, kompiliert, druckt und verteilt die heiligen Texte Tibets an diejenigen, die sie am dringendsten benötigen, die Lamas, Mönche, Nonnen und Laienpraktizierenden, welche die Zukunft dieser außergewöhnlichen Tradition sichern.



इमं जौगवाचनरत्नमयवभाकरमयतवाकरैरथीतयावालाश्रवकरा तथीवज्ञानिवाचवावेवादीमकरश्चमलाइरत्नयाला ता



INHALT

| | |
|--|----|
| Widmung | 6 |
| Die Zielsetzung des Yeshe De Projekts | 8 |
| Über den Gründer | 10 |
| Die Rettung gefährdeter Wissensschätze | 12 |
| Unsere Maßnahmen zur Bewahrung der Schriften | 14 |
| Yeshe De Opfertgaben des tibetisch-buddhistischen Kanons | 16 |
| Die Nyingma-Texttradition | 17 |
| Der Schatz der Yeshe De Opfertgaben | 18 |
| Was wir an die Sangha verteilen | 20 |
| Yeshe De Bücher 1989 - 2022 in Kategorien | 22 |
| Sakrale Kunst und Gebetsräder | 24 |
| Die Verteilung der Bücher | 29 |
| Die Wirkung unserer Arbeit | 30 |
| Meilensteine | 31 |
| Die einzelnen Phasen der Produktion | 35 |
| TNMC-Organisationen | 39 |
| Wie Sie uns unterstützen können | 44 |
| Die Zukunft des tibetischen Wissens | 46 |
| 52 Jahre Dharma Publishing & Yeshe De Projekt weltweit | 47 |
| Vesakh im Weißen Haus | 48 |



WIDMUNG

Seit dem Zeitalter der großen Dharma-Könige, die Tibet vor mehr als 1.200 Jahren regierten, hat ein Strom bedeutender Praktizierender, hochqualifizierter Gelehrter und verwirklichter Meister die Weisheit der tibetischen Dharma-Traditionen bis in die heutige Zeit getragen. Angesichts zunehmender Turbulenzen und Ungewissheit in unserer Welt bete ich, dass diese unvergleichlichen Schätze allen fühlenden Wesen Frieden, Heilung und die Überwindung von Leiden bringen mögen.

Ich bin der festen Überzeugung, dass alles, was das Yeshe De Projekt vollbracht hat, durch den Segen des Buddha, des Dharma und der Sangha sowie der großen Meister der Weisheitslinie ermöglicht wurde. Wir haben unser Bestes getan, um deren überlieferte Lehren zu bewahren und zu schützen. Viele haben ihre Zeit und Ener-

gie für unsere Arbeit zur Verfügung gestellt und sich dabei durch den Nektar dieser Segnungen genährt und gestärkt gefühlt. Ich bin meinen Eltern und meinen kostbaren Lehrern zutiefst dankbar, denn sie haben all meine Bemühungen geleitet und inspiriert. Ich danke auch von ganzem Herzen meiner Familie, meinen Freunden, Schülern und Unterstützern innerhalb der größeren Gemeinschaft des Nyingma-Mandalas und der kleinen Mitarbeiterschar von Yeshe De. Seit Jahrzehnten haben sich diese Schriftsetzer, Redakteure, Drucker und Buchbinder im Stillen der Bewahrung des tibetischen Wissens gewidmet – einige von ihnen seit mehr als fünfzig Jahren. Schließlich danke ich meiner Wahlheimat Amerika. Ihre kostbare Religions- und Pressefreiheit hat es mir ermöglicht, mein Leben der Bewahrung dieses einzigartigen Erbes meines Heimatlandes zu widmen.



Die heiligen Texte - Lebenselixier der tibetisch-buddhistischen Tradition - werden von den Empfängern mit Ehrfurcht behandelt.

Auf unserer Reise durch das Leben ist das Wissen unser bester Freund, welches Geist, Herz und Körper erheben kann. Wenn wir uns um dieses Wissen kümmern, machen wir es auch anderen zugänglich. Ich lade Sie ein, sich unserer gemeinsamen Mission des Kümmerns anzuschließen: miteinander zu teilen, sich zu zeigen, zu leuchten und zu wachsen, zum Wohle aller Wesen der drei Zeiten.

Sarvam Mangalam, Jayantu Ho
Tarthangpa Kunga Gellek Yeshe Dorje
Head Lama des Tibetan Nyingma Meditation Center

Begründer des Yeshe De Projekts
Odiyan-Kupferberg-Mandala
20. Oktober 2021

1.242 Jahre seit der Gründung von Samye, Tibets erstem Kloster

2.565 Jahre seit dem Parinirvana des Buddha Shakyamuni gemäß
theravadischer Zeitrechnung



DIE ZIELSETZUNG DES YESHE DE PROJEKTS

Tibet war einst ein Land, das sich dem Studium, der Praxis und der Verkörperung von Buddhas Weisheit gewidmet hatte. Doch 1959 kam es im Land des Schnees zu einem Umbruch, der die Grundlagen des tibetischen Buddhismus erschütterte. Seitdem kämpfen die Tibeter sowohl innerhalb als auch außerhalb Tibets um die Bewahrung ihres Wissenserbis. Das Yeshe De Projekt hat seinen Beitrag dazu geleistet, dass die unersetzlichen heiligen Texttraditionen überleben und nicht nur den Tibetern, sondern allen Menschen auf der Welt zugute kommen können.

Das moderne Wissen hat erstaunliche Fortschritte auf dem Gebiet von Wissenschaft, Medizin und Technologie gebracht. Doch die verheerenden Ereignisse der letzten Jahre erinnern uns daran, dass wir trotz des unglaublichen technischen Know-hows nicht zu wissen scheinen, wie wir das Problem des Leidens lösen können. Die

Nöte, die unsere Welt heimsuchen – von der Umweltkatastrophe bis zur globalen Pandemie, von der allgegenwärtigen Angst bis hin zur politischen Gewalt – werden immer akuter.

Wir von Yeshe De haben uns entschlossen, uns ganz der Aufgabe der Textbewahrung zu widmen, denn wir glauben, dass es ein Gegenmittel für diese Probleme gibt.

Unsere Bemühungen haben uns davon überzeugt, dass im Herzen des tibetischen Dharma eine tiefe und heilende Weisheit liegt – eine Weisheit, die das Geburtsrecht eines jeden Menschen ist. Wir möchten Sie ermutigen, sich uns anzuschließen, um sicherzustellen, dass diese Weisheit auch in Zukunft den Menschen zur Verfügung steht, sowohl im Osten als auch im Westen.



Die Worte des Buddha werden am Mahabodhi-Tempel, dem Ort der Erleuchtung des Buddha, als heilige Gabe dargebracht.



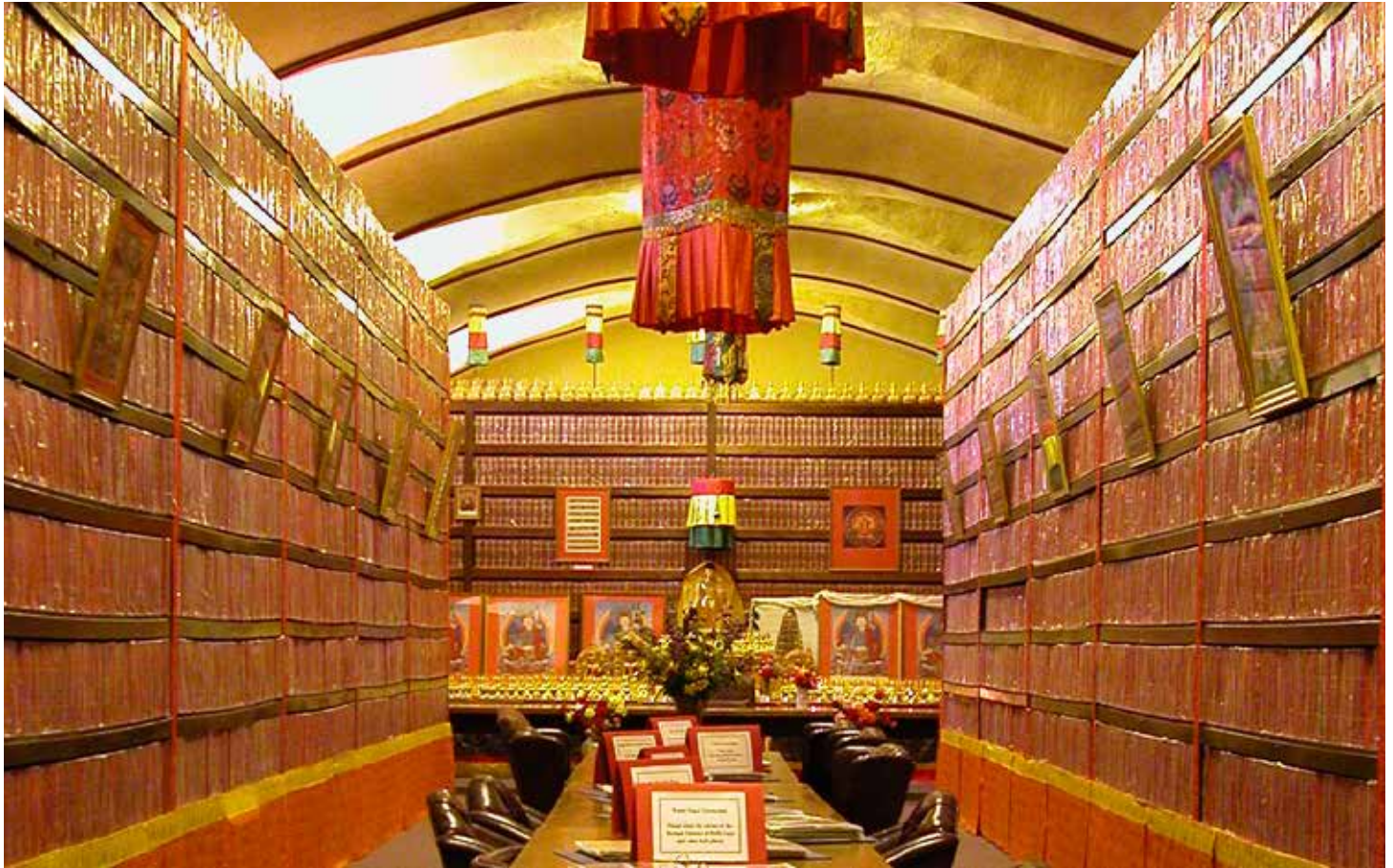
ÜBER DEN GRÜNDER

Das Yeshe De Text Preservation Project wurde vom Head Lama des Tibetan Nyingma Meditation Center ins Leben gerufen. TNMC ist eine kalifornische gemeinnützige Körperschaft, die 1969 vom tibetischen Lama Tartang Rinpoche als voll autorisiertes Zentrum der Nyingma Linie des tibetischen Buddhismus gegründet wurde.

Rinpoche wurde 1935 in Osttibet geboren und erhielt eine umfassende traditionelle Ausbildung bei fast vierzig namhaften Meistern. Als junger Flüchtling in Indien begann er bereits in den 1960er Jahren mit der Bewahrung ti-



betischer Texte. Seit nunmehr sechzig Jahren tut er sein Bestes, um die heiligen Texte und Symbole der tibetischen Dharma-Tradition zu schützen und ihre Früchte mit der modernen Welt zu teilen. Dank seiner Bemühungen wurden bislang weit über fünf Millionen Bücher und vier Millionen wertvolle Kunstreproduktionen kostenfrei in die Hände der tibetischen Sangha im Exil gegeben. Diese Verteilung erfolgt im Rahmen der von ihm 1989 gegründeten jährlichen Weltfriedenszeremonie in Bodh Gaya, Indien, dem Ort der Erleuchtung Buddhas.



Die Bemühungen von Tarthang Rinpoche und seinen Schülern haben die Bibliotheken Tausender Klöster wieder aufgefüllt.



DIE RETTUNG GEFÄHRDETER WISSENSCHÄTZE

Vor mehr als 2.500 Jahren lehrte der Buddha einen Weg des Friedens und der Leidensfreiheit. Viele große Praktizierende und Philosophen traten in seine Fußstapfen, und der indische Buddhismus entwickelte ein reiches Erbe an heiligen Texten und Lehren. In den folgenden Jahrtausenden verbreitete sich der Dharma in ganz Asien. Als er im 7. und 8. Jahrhundert nach Tibet kam, wurde er schnell angenommen, und in den nächsten Jahrhunderten wurden Tausende von buddhistischen Texten ins Tibetische übersetzt.

Bis zum 12. Jahrhundert hatten Invasionen, politischer Zusammenbruch und kultureller Wandel den Buddhismus in seinem Ursprungsland Indien so gut wie ausgelöscht. Doch in den Klöstern und Praxiszentren Tibets konnte man die weltweit umfassendste Sammlung übersetzter buddhistischer Sanskrit-Texte finden: Ein

riesiger Wissensschatz, der uns heute ohne die Bemühungen der tibetischen Meister unbekannt wäre.

Die Ereignisse von 1959 veränderten das Schicksal Tibets. In den chaotischen Jahrzehnten, die auf die Invasion und Besetzung folgten, wurden die meisten Klöster und Bibliotheken des Landes zerstört - ein fast unvorstellbarer Verlust an Wissen, und in einem Ausmaß, das die Zerstörung der Bibliothek von Alexandria weit in den Schatten stellt. In dem verzweifelten Bemühen, ihre Kultur zu retten, flohen die tibetischen Flüchtlinge nach Indien, wobei sie oftmals eher ihre Bücher als benötigte Lebensmittel mitnahmen. In Indien kämpften sie trotz Krankheit, Armut und Verzweiflung um die Aufrechterhaltung ihrer alten Traditionen.



Die heiligen Texte und Bilder, die wir verschenken, werden von ihren Empfängern, ob jung oder alt, hoch verehrt.

Während die Tibeter Klöster, Nonnenklöster und Dharma-Zentren in Indien, Nepal und anderswo wieder errichteten, blieb das Schicksal ihrer schriftlichen Überlieferung ungewiss. Kleine Verlage in Indien reproduzierten weiterhin eine begrenzte Anzahl von Büchern, und westliche Universitäten besaßen einige wichtige Sammlungen. Doch die meisten Klöster im Exil hatten kaum Zugang zu den Texten ihrer eigenen spirituellen Traditionen.

Tarthang Rinpoche war davon überzeugt, dass ein systematischer Ansatz zur Bewahrung der Texte notwendig war. Die Freiheiten und Ressourcen, die er in seiner Wahlheimat vorfand, ermöglichten ihm einen größeren Handlungsspielraum, um die enormen Textsammlungen zu bewahren, die den tibetischen Dharma verankern.



UNSERE MASSNAHMEN ZUR BEWAHRUNG DER SCHRIFTEN

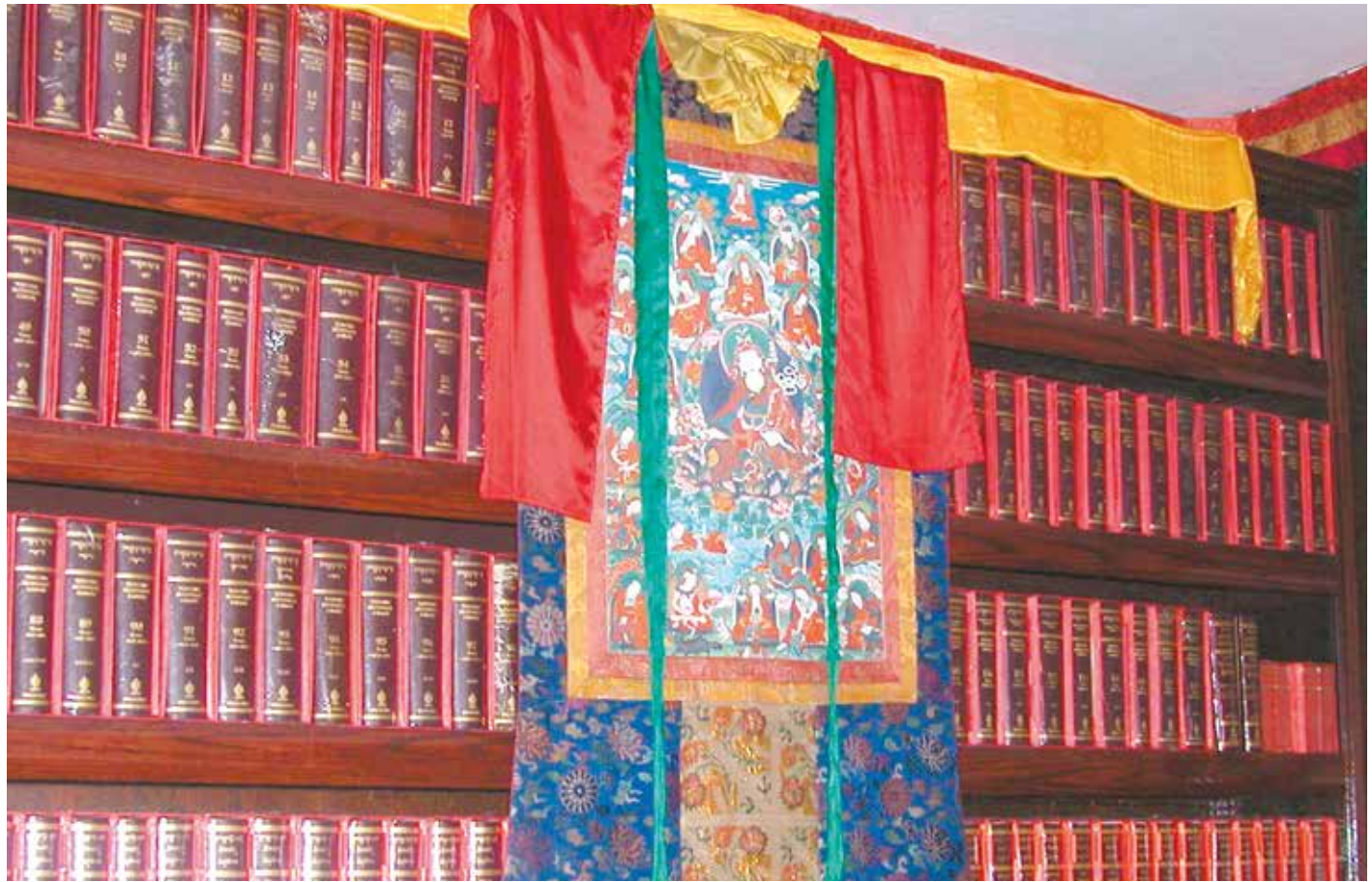
DER TIBETISCH-BUDDHISTISCHE KANON

Der tibetisch-buddhistische Kanon besteht aus dem Kangyur, den Worten des Buddha, und dem Tengyur, den Abhandlungen der erleuchteten indischen Meister. Diese Sammlung aus Tausenden von Texten bildet das Rückgrat des Dharma-Studiums in jeder Schule der tibetischen Tradition.

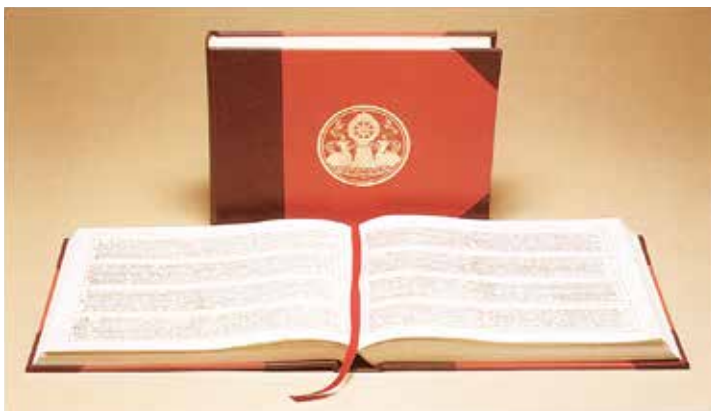
In den späten 1970er Jahren bereiteten Rinpoche und seine Schüler einen neuen, phototechnischen Druck der Derge-Ausgabe des tibetisch-buddhistischen Kanons vor: 120 handgebundene, atlasgroße Bände. Die 1981 erschienene Nyingma-Ausgabe befindet sich heute in akademischen und klösterlichen Bibliotheken auf der ganzen Welt verbreitet.

In den folgenden Jahrzehnten forschte Yeshe De weiter und bereitete verschiedene historische Ausgaben des tibetischen Kanons vor, jede eine unschätzbare Bereicherung für ein traditionelles tibetisches Studium. Insgesamt hat Yeshe De fünf verschiedene vollständige Ausgaben des Kangyur und drei verschiedene Ausgaben des Tengyur verteilt, sowie eine umfangreiche Sammlung von Tengyur-Texten, die speziell für Mönchs- und Nonnenklöster sowie für Dharma-Zentren ausgewählt wurden.

Seit 1981 wurden der tibetischen Sangha 10.000 vollständige Sätze des Kangyur und Tengyur dargeboten.



Die tibetische Texttradition ist wahrlich unermesslich und umfasst Tausende von Bänden mit heiligen Unterweisungen.



YESHE DE OPFERGABEN DES TIBETISCH-BUDDHISTISCHEN KANONS

Die Nyingma-Ausgabe des tibetisch-buddhistischen Kanons
(1981)

Diese Reproduktion der berühmten und angesehenen Derge-Ausgabe des Kanons enthält 5.109 Texte in 120 handgebundenen Bänden im Atlasformat. Die Nyingma Edition wurde durch einen achtbändigen wissenschaftlichen Katalog, eine Bibliographie und ein zweibändiges Handbuch ergänzt.

Der Derge Kangyur und Auszüge aus dem Derge Tengyur,
Satzausgabe (2000-2011)

Yeshe De erste Druckausgabe von Kanontexten aus der Derge-Edition des Kangyur und Tengyur wurde in einem traditionellen Pothi-Format angeboten.

Der Narthang Kangyur und Tengyur (2010)

Diese Ausgabe des Kanons wurde zwischen 1730 und 1732 im Narthang-Kloster erstellt und basiert auf zwei frühen und historisch bedeutsamen Manuskriptversionen aus dem 14. und 15. Jahrhundert. Sie wurde von Yeshe De in 327 Bänden neu aufgelegt.

Der Tog-Palast Kangyur (2012)

Diese Ausgabe des Kangyur, auf einem bhutanesischen Manuskript basierend, wurde im achtzehnten Jahrhundert in Leh, Ladakh, hergestellt. Sie wurde von Yeshe De im traditionellen Pothi-Format neu aufgelegt: 112 Bände.

Die Yeshe De-Ausgabe des Kangyur und Tengyur (2013-2014)

Eine neu gesetzte Ausgabe des Derge Kangyur und Tengyur in haltbarem westlichen Format, ergänzt durch zusätzliche Texte und sechzehn historische Kangyur-Textkataloge zur Erleichterung der Forschung: 133 Bände des Kangyur und 275 Bände des Tengyur.

DIE NYINGMA-TEXTTRADITION

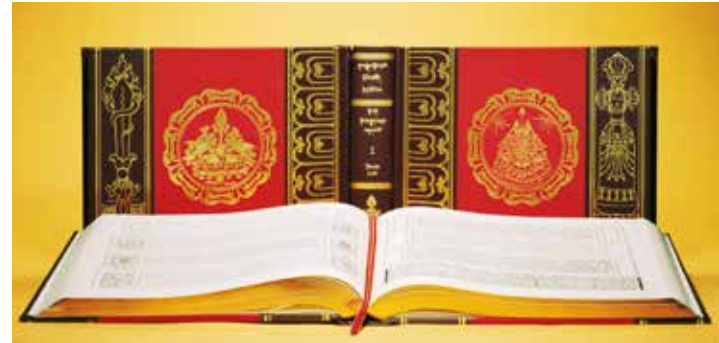
Yeshe De hat sich auch um die Bewahrung großer historischer Sammlungen heiliger Texte aus der Nyingma-Tradition bemüht, der ältesten tibetisch-buddhistischen Schule.

Das Schrifterbe der Nyingma-Tradition geht auf die drei großen Meister aus dem 8. Jahrhundert zurück, die maßgeblich daran beteiligt waren, den Buddhismus nach Tibet zu bringen: Guru Padmasambhava, ein mächtiger tantrischer Meister aus Oddiyana, einem Land im Nordwesten Indiens; Abt Shantarakshita, das gelehrte Oberhaupt der größten Klosteruniversität Indiens; und Trisong Detsen, der 38. König Tibets. Diese kostbaren Lehren aus der ersten Dharma-Periode in Tibet, von großen Meistern zusammengestellt, werden seit mehr als 1.200 Jahren ununterbrochen von Lehrer zu Schüler weitergegeben.

In den 1980er und 1990er Jahren hat das Yeshe De Projekt die *Great Treasures of Ancient Teachings* erforscht, gesammelt und gedruckt: 637 atlasgroße Bände dieser seltenen Unterweisungen. Insgesamt wurde das Werk von mehr als 400 Autoren mit rund 80.000 Haupt- und Nebentexten zusammengetragen.

Wir glauben, dass es uns gelungen ist, etwa 75 % aller traditionellen Nyingma-Schriften zu bewahren.

Im Jahr 2018 wurde *Great Treasures* von der Library of Congress erworben. Die Library of Congress, gegründet am 24. April 1800,



ist die älteste staatliche Kultureinrichtung der Vereinigten Staaten und die größte Bibliothek der Welt. Sie bewahrt 167 Millionen einzigartige Werke. In diesem international angesehenen Wissensspeicher werden die *Great Treasures* sicher aufbewahrt und für Gelehrte, Praktizierende und Übersetzer der kommenden Generationen erhalten bleiben.





Tarthang Rinpoche verteilt persönlich Bücher an junge Lamas während einer der ersten Weltfriedenszeremonien

DER SCHATZ DER YESHE DE OPFERGABEN

Nachdem Yeshe De in den 1980er und 1990er Jahren daran gearbeitet hatte, die wichtigsten Sammlungen zu bewahren, verlagerte sich das Hauptaugenmerk nun auf die Ausbildung der lebenden Sangha.

„In den späten 1980er und frühen 1990er Jahren stellte ich fest, dass tibetische Studenten in Indien zwar sehr lernbegierig waren, aber fast keinen Zugang zu den wichtigen Sastra-Kommentaren und Inneren Tantras hatten. Es wurde bald klar, dass sie Texte brauchten, die erklären, was Nyingma ist, welche besonderen Themen es vermittelt und welche Ansichten und Schwerpunkte Nyingma von den anderen philosophischen Traditionen unterscheidet. Als ich die Dringlichkeit dieses Bedarfs erkannte, verlagerte ich

den Schwerpunkt unserer Arbeit von der Fertigstellung der *Großen Schätze* darauf, allen ernsthaften Nyingma-Schülern ihre eigenen Bibliothek mit den wesentlichen Texten zur Verfügung zu stellen. Yeshe De fand schon bald einen Weg, diese wichtigen Bücher an jene Schüler und Gelehrte, die Zukunft unserer Tradition, weiterzugeben: Bei der Weltfriedenszeremonie, einer Gebetsversammlung, die ich 1989 in Bodh Gaya gründete, um die Nyingma-Sangha im Exil zu vereinen.“

-Tarthang Rinpoche,
Great Treasures of Ancient Teachings

Der Schatz der Yeshe De Opfergaben, welcher im Laufe der letzten 32 Jahre bei der Weltfriedenszeremonie verteilt wurde, umfasst mehr als 10.000 grundlegende Werke von 771 Autoren der



Die Texte unterstützen Studium und Praxis, damit der tibetische Dharma auch in Zukunft noch verbreitet werden kann.



tibetischen Tradition. Dazu gehören Ausgaben des tibetisch-buddhistischen Kanons, wichtige Nyingma-Lehren, die gesammelten Werke großer tibetischer Meister und klassische Werke der Logik, Geschichte, Poesie und Grammatik. Außerdem zählen zu den Schenkungen die hochgeschätzten Texte der Prajnaparamita, der vollkommenen Weisheitslehre im Herzen der Mahayana-Tradition, die auch als der Weg des Bodhisattva bekannt ist.

Wir haben uns bemüht, den Bedürfnissen von Studenten und Gelehrten, Mönchen, Nonnen und Laienpraktizierenden gerecht zu werden, indem wir die Grundlage für eine vollständige Nyingma-Ausbildung bereitstellen und grundlegende Texte für alle wichtigen Schulen des tibetischen Buddhismus anbieten.

„Da wir wissen, dass sich Menschen auf der ganzen Welt einsam und isoliert fühlen, bitten wir darum, dass unsere Gebete zu einem Band werden, das sie miteinander und mit einer Wahrheit verbindet, die höher ist als Samsara und sich in universellem Mitgefühl ausdrückt.“

-Tarthang Rinpoche,
„The Incomparable Value of Prayer at Bodh Gaya“



Die Empfänger reisen mitunter Hunderte oder gar Tausende von Kilometern, um ihre Texte in Bodh Gaya abzuholen.

WAS WIR AN DIE SANGHA VERTEILEN

Kangyur

Die Worte des Buddha, in mehr als tausend tibetischen Texten erhalten.

Tengyur

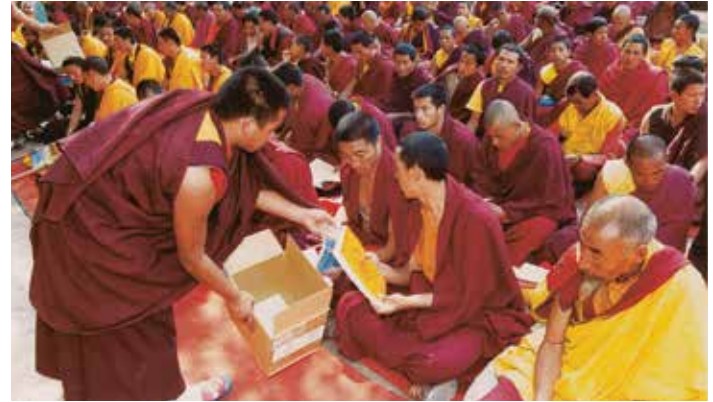
Die Werke der großen indisch-buddhistischen Kommentatoren zu den Worten des Buddha.

Tibetische Autoren

Kommentare, Abhandlungen, Belehrungen, Geschichten und Biographien großer Meister aus der tibetischen Tradition.

Sungbums

Die gesammelten Werke außergewöhnlicher Meister aller großen Schulen des tibetischen Buddhismus, darunter Patrul Rinpoche und der Große Fünfte Dalai Lama.



Die Bücher werden der Versammlung während der zehntägigen Zeremonie im Mahabodhi-Tempel überreicht.

Innere Yogas

Besondere heilige Texte aus dem Herzen der Nyingma-Tradition.

Gebetsbücher

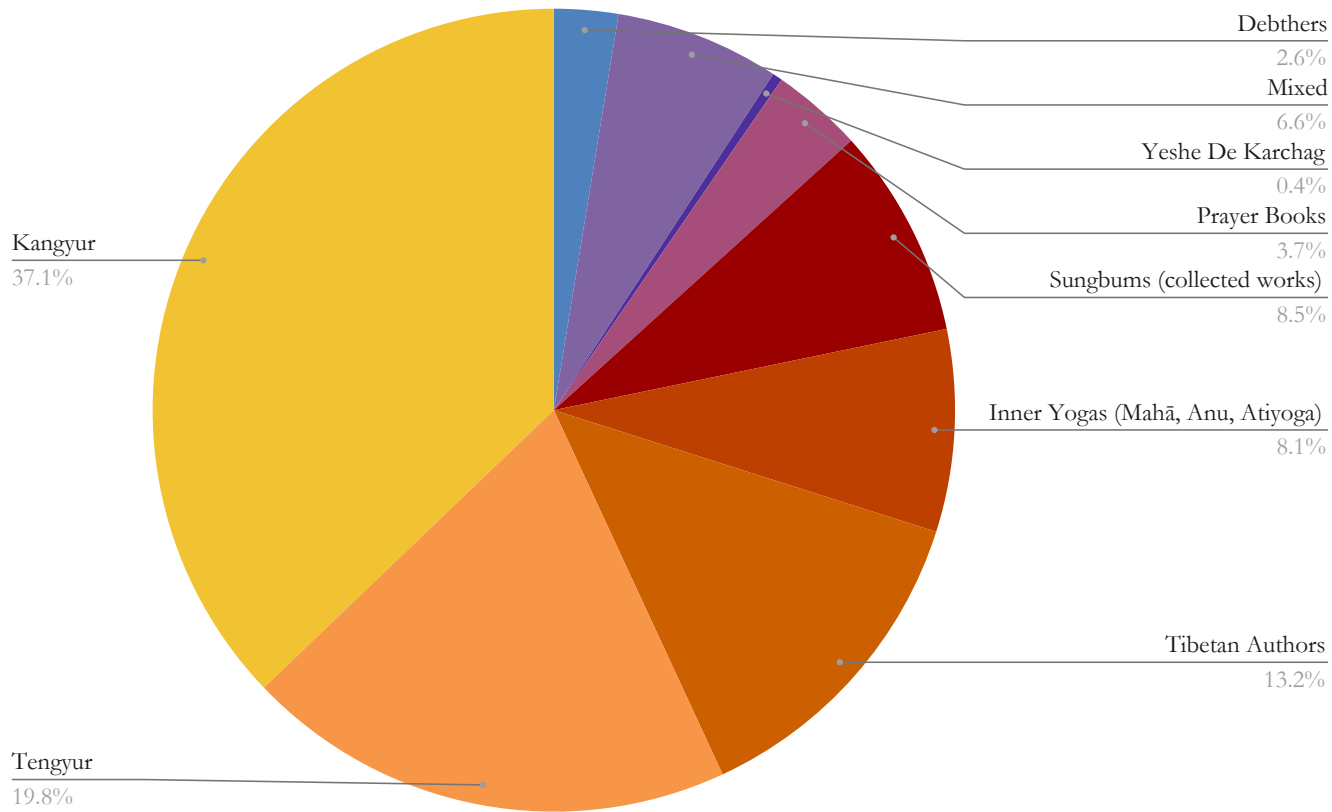
Zusammenstellungen von weithin bekannten und beliebten Gebeten, die sowohl Laien als auch Lamas, Mönchen und Nonnen dargeboten werden.

Yeshe De Text Kataloge (Karchags)

Vollständige Auflistungen Tausender einzelner Texttitel, die bei der Weltfriedenszeremonie überreicht wurden.

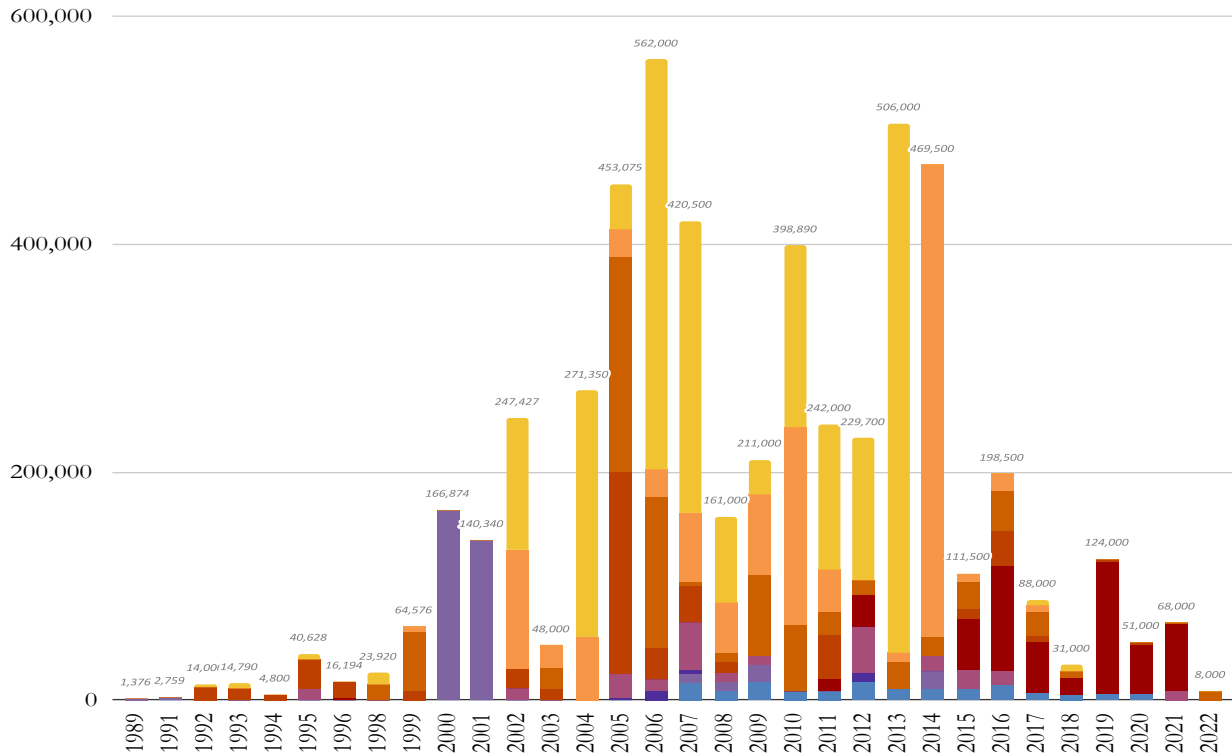
Monlam Debthens

Gedenkbände mit heiligen Texten, Fotos früherer Weltfriedenszeremonien, Berichten über die Buchverteilung und englischsprachigen Essays zu vielen Themen von Tarthang Rinpoche.



YESHE DE BÜCHER 1989-2022 IN KATEGORIEN

TEXTS PRODUCED



- Kangyur
- Inner Yogas (Mahā, Anu, Atiyoga)
- Yeshe De Karchag
- Tengyur
- Sungbums (Collected works)
- Mixed or Other
- Tibetan Authors
- Prayer Books
- Debthens



Yeshe De verschenkt wunderschöne, vollfarbige Reproduktionen authentischer tibetisch-sakraler Kunst für die Meditationspraxis.

Sakrale Kunst für die Sangha

Das Yeshe De Projekt hat auch über vier Millionen Reproduktionen authentischer Thangkas – tibetischer sakraler Gemälde mit tiefer spiritueller Bedeutung – verbreitet. Unser Archiv enthält Abbildungen tausender alter Thangkas, von denen einige bis in das zwölfte Jahrhundert zurückreichen. Wir verschenken nicht nur Thangka-Reproduktionen, sondern haben auch seltene und bedeutsame Gemälde gesammelt und in unseren Publikationen bewahrt.

Gebetsräder

Gebetsräder werden sowohl von Laien als auch Lamas, Mönchen

und Nonnen geliebt und von Tibetern weltweit als Ausdruck ihres Glaubens gedreht, eine kraftvolle persönliche Praxis. Es heißt, der große indische Meister Nagarjuna habe sie erfunden. Sie enthalten stark verkleinerte Kopien heiliger Texte. Wenn sie gedreht werden, setzen sie die Texte in Bewegung und senden damit deren Segen in die Welt hinaus.

Seit 1989 wurden dem tibetischen Volk 176.250 Gebetsmühlen geschenkt. Dank der in jahrzehntelanger Produktion entwickelten Innovationen werden die von Yeshe De angebotenen Räder von ihren Empfängern wegen der bemerkenswerten Anzahl ihrer Texte geschätzt, – einige enthalten alle 1.158 Texte des tibetischen Kangyur.



Aufwendig illustrierte Debther-Bände zur Zeremonie enthalten Aufzeichnungen über die Textverteilung.



Die Darbietung des Kangyur und Tengyur beim Nyingma-Monlam in Bodh Gaya.



Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, ist ein hohes Maß an Planung und Organisation erforderlich.

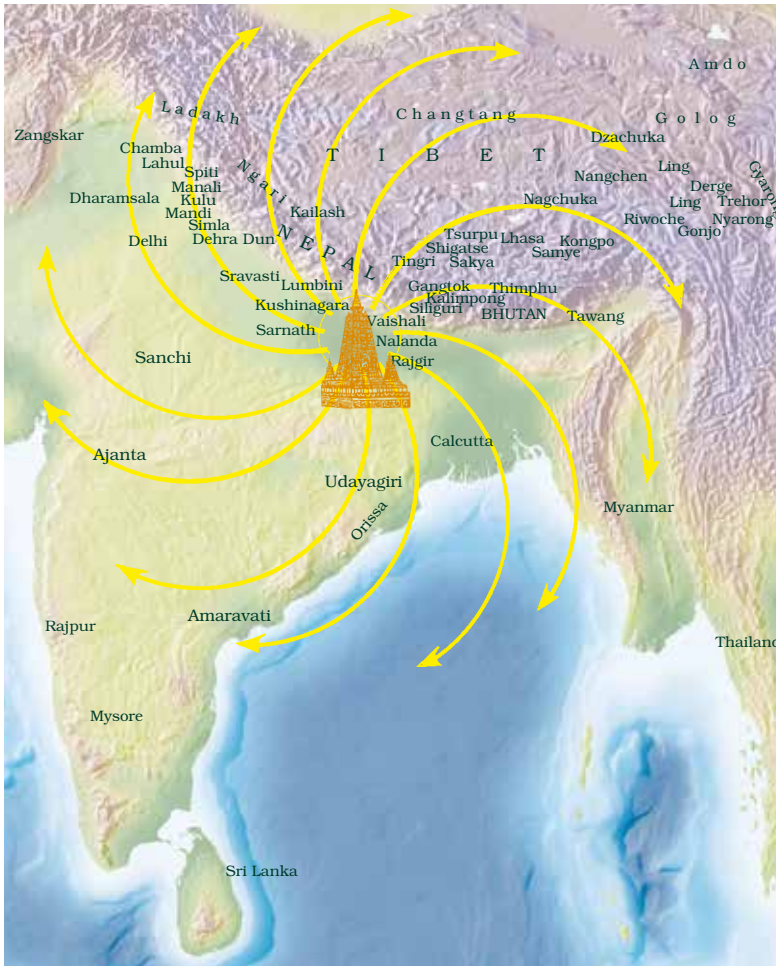


Mögen die Segnungen der heiligen Texte die Zukunft der tibetischen Sangha nähren.

DIE VERTEILUNG DER BÜCHER

Yeshe De Bücher haben mehr als 3.300 Klöster, Nonnenklöster und Dharma-Zentren in Indien, Nepal, Bhutan, Ladakh, Kinnaur, Zanskar und allen Regionen des Himalaya erreicht, in denen der tibetische Buddhismus praktiziert wird.

Während wir uns anfangs auf Texte der Nyingma-Tradition konzentrierten, haben wir mittlerweile Tausende von Texten an Dharma-Zentren jeder größeren tibetisch-buddhistischen Schule abgegeben, darunter auch die Texte des Kangyur und Tengyur. Alle großen Zentren des tibetischen Dharma im Exil haben von unserer Verteilung profitiert, ebenso wie Tausende von kleinen, ländlichen Zentren.





Mönche und Laien erhalten gleichermaßen Schätze des tibetischen Dharma, wie die geschätzte Prajnaparamita.

DIE WIRKUNG UNSERER ARBEIT

Yeshe De hat ganze Bibliotheken für Gelehrte, Mönche und Nonnen geschaffen, die jedes Fach und Thema einer traditionellen tibetischen Dharma-Ausbildung abdecken. Ältere Teilnehmer, die jedes Jahr an der Weltfriedenszeremonie teilnahmen, haben ein Exemplar von praktisch jedem Text erhalten, der an dem heiligen Vajrasana dargeboten wurde, insgesamt mehr als tausend Bände. Inzwischen haben auch einfache Mönche und Nonnen sehr nützlich

che persönliche Sammlungen erworben, ganz im Gegensatz zu den frühen, schwierigen Zeiten, als das Dharma-Studium in der Exilgemeinschaft noch im Entstehen begriffen war und sich Dutzende von Schülern ein einziges, brüchiges Textexemplar teilen mussten.

Die Wiederherstellung der Klosterbibliotheken hat zu Verbesserungen in der klösterlichen Ausbildung und insbesondere zu erweiterten Bildungsmöglichkeiten für tibetische Nonnen geführt. Tausende von Laien erhielten außerdem ihre eigenen persönlichen Exemplare zahlreicher grundlegender Dharma-Texte, darunter die geliebte Prajnaparamita, die in den tibetisch-buddhistischen Gemeinschaften auf der ganzen Welt geschätzt und rezitiert wird.



Jedes Buch und jedes Bild sakraler Kunst macht einen Unterschied im Leben der Tibeterinnen und Tibeter, die danach streben, ihre Traditionen am Leben zu erhalten.

MEILENSTEINE

1960er JAHRE

Tarthang Rinpoche gründet Dharma Mudranalaya in Indien, eine Druckerei, die sich der bedrohten tibetischen Texttradition widmet. Mittels einer kleinen Handpresse gelingt es Rinpoche, etwa 30 Titel zu produzieren.

1969

Nach seiner Übersiedlung in die Vereinigten Staaten im Jahr 1968 und der Gründung des TNMC im Jahr 1969 gründet Rinpoche Dharma Press und Dharma Publishing, einen der ersten US-Verlage, die sich den tibetisch-buddhistischen Lehren widmen.

1981

Nach mehr als fünf Jahren Arbeit wird die Nyingma-Ausgabe des tibetisch-buddhistischen Kanons in den USA veröffentlicht: eine umfassende Sammlung von 5.000 Texten mit den Worten des Buddha und den Abhandlungen der erleuchteten indischen Meister.

1983

Basierend auf den Forschungen für die Erstellung der Nyingma-Ausgabe wird 1983 in Berkeley, Kalifornien, das Yeshe De-Projekt gegründet.



Die Empfänger der heiligen Texte von heute sind die Lehrer, Führer und Übersetzer von morgen.

1980er-1990er JAHRE

Das Yeshe De Projekt produziert die *Great Treasures of Ancient Teachings (Die Großen Schätze der Alten Lehren)*, eine Sammlung heiliger Nyingma-Texte, die in 639 atlasgroßen Bänden zusammengefasst sind.

1989

Tarthang Rinpoche gründet die Weltfriedenszeremonie in Bodh Gaya - eine Gebetsversammlung, die Nyingma-Lamas, Mönche, Nonnen und Laien an der Stätte der Erleuchtung Buddhas zusammenbringt. Dies wird der Ort von Yeshe Des immenser Textverteilung an Klosterzentren in ganz Indien, Nepal, Bhutan und dem Himalaya.

2000-2011

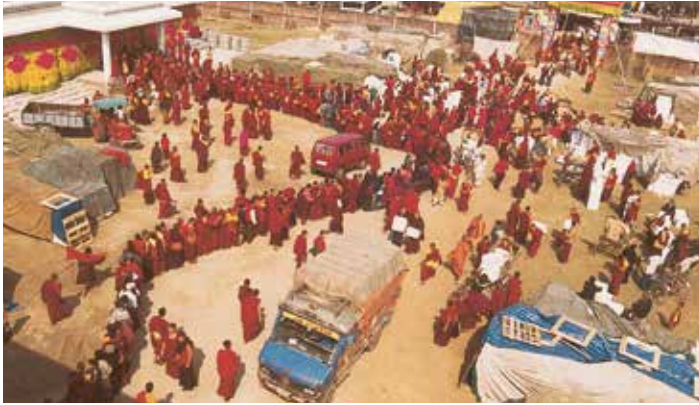
Yeshe De verteilt Tausende Exemplare der berühmten Derge-Ausgabe des tibetisch-buddhistischen Kanons.

2010

900 Exemplare der Narthang-Ausgabe des tibetisch-buddhistischen Kanons aus dem 18. Jahrhundert werden der tibetischen Sangha dargeboten.

2012

Der historisch bedeutsame 112-bändige Tog Palace Kangyur wird an die Sangha in Bodh Gaya geschenkt. Er wurde von Rinpoches Schülern in Brasilien vorbereitet.



Trotz finanzieller Hindernisse ist Yeshe De entschlossen, die Zukunft des Dharma weiter zu unterstützen.

2013-2014

Der 133-bändige Yeshe De Yidzhin Norbu Kangyur und der 275-bändige Yidzhin Nangwai Dzö Tengyur, vollständig im westlichen Buchformat gesetzt und produziert, werden der tibetischen Sangha übergeben.

2018

Eine Kopie der Great Treasures Sammlung wird von der U.S. Library of Congress erworben und für zukünftige Generationen sicher aufbewahrt.

2019

Das Kangyur-Enzyklopädie-Projekt, ein wissenschaftliches Projekt zur Förderung eines tiefgreifenden Studiums von den Ursprüngen des tibetisch-buddhistischen Kanons, bringt Dutzende von renom-

mierten Gelehrten aller großen Schulen des tibetischen Buddhismus zusammen.

2020

Seit 1989 hat Yeshe De 5,25 Millionen Bücher an 3.300 Klöster, Nonnenklöster und Dharma-Zentren in der tibetisch-buddhistischen Diaspora verteilt.

2021

Am 26. Mai nimmt Tarthang Rinpoche zusammen mit Vertretern der buddhistischen Theravada- und Mahayana-Traditionen an der ersten buddhistischen Zeremonie teil, die jemals im Weißen Haus stattfand. Der Second Gentleman, Douglas Emhoff, ist einer der Teilnehmer.



Zu den Materialien gehören: Papier, Druckplatten, Tinte, Umschlagkartons, Prägefolie, Kantenfarbe, Einschlag Tuch, Verpackungskartons.



Bis zu 20 Tonnen Papier, was 230.000 Druckbögen entspricht, werden in Lagern verwaltet.



Dharma Press beherbergt unsere Ausrüstung und Materialien zur Herstellung von Büchern für die Monlam Zeremonie in Bodh Gaya.

DIE EINZELNEN PHASEN DER PRODUKTION

Die Herstellung der Textgaben für die Weltfriedenszeremonie - Nyingma Monlam Chenmo - ist ein komplexer, kostspieliger und zeitaufwendiger Prozess. Jede der unten aufgeführten Phasen kann ein Dutzend oder mehr Einzelschritte umfassen.



1. Planung der Text-Opfergabe

Rinpoche prüft, welche Bücher derzeit in tibetischen Klöstern erhältlich sind und bestimmt, welche Bücher im kommenden Jahr verteilt werden sollen. Es wird ein Gesamtplan erstellt, Kaufverträge werden ausgehandelt, das Budget wird festgelegt, und Finanzierungszusagen von den unterstützenden Organisationen werden eingeholt.



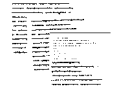
2. Beschaffung der Texte

Alle Texte, die nicht Teil der Yeshe De-Bibliotheken sind, werden in der ganzen Welt ausfindig gemacht, von Rinpoche sorgfältig geprüft und katalogisiert.



3. Eintippen der Texte

Ein kleines, hochqualifiziertes Team gibt die Texte ein, entweder mit einem speziellen Code, der tibetische Schriftzeichen produziert, oder mit einem optischen Zeichenerkennungsprogramm, dessen Ergebnisse sorgfältig überprüft werden. Je nach Länge und Lesbarkeit des Textes kann diese Arbeit mehrere Monate in Anspruch nehmen. Die durchschnittliche Tippgeschwindigkeit liegt bei fünfzig Folios pro Person und Tag.



4. Korrekturlesen

Die Lektoren korrigieren verschiedene Fehlertypen. Fragen werden für Rinpoche zur Überprüfung markiert. Wenn möglich, werden mindestens zwei existierende Textausgaben zur Überprüfung herangezogen.



5. Korrekturen

Die Korrekturen werden viele Male überprüft und überarbeitet. Die endgültigen korrigierten Versionen werden ausgedruckt.



6. Redaktionelle Entscheidungen

Rinpoche überprüft die Ausdrucke. Er fügt Vorder- und Rückseiten hinzu, und einleitende Bemerkungen in englischer Sprache. Er bestimmt die Auflage und verfasst Kolophon-Gedichte in tibetischer Sprache für jeden großen Text.



7. Gestaltung der Buchausgaben

Die Gestaltung jedes Bandes wird von Rinpoche nach eingehender Prüfung zahlreicher Seiten- und Einbandentwürfe festgelegt.



8. Vorbereitung der Kunst

Alle künstlerischen Abbildungen für die einzelnen Bände werden von Rinpoche ausgewählt. Er leitet die Erstellung der Linienzeichnungen und anderer dekorativer Elemente und wählt spezielle Lantsa-Buchstaben für den Druck von Mantras aus.



9. Scannen

Alle Inhalte der neuen Bände werden gescannt: Texte, Graphiken und Thangkas. Ein umfangreiches digitales Archiv des eingescannten Materials wird für zukünftige Projekte aufbewahrt.



10. Vorformatierung

Der gesamte Text wird auf Sonderzeichen überprüft, die möglicherweise eine Änderung des Satzprogramms erfordern. Titelblätter werden vorbereitet, und die Größe der Bände wird festgelegt.



11. Formatierung

Die Bände werden nach dem von Rinpoche gewählten Layout formatiert, und die einzelnen Text- und Bildelemente werden platziert. Jedem Band wird ein detailliertes Inhaltsverzeichnis, beigelegt.

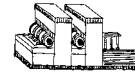


12. Vorbereitung der Druckplattenherstellung
Die Dateien für die Erstellung von Druckplatten werden fertiggestellt. PDF-Proofs werden erzeugt, ausgedruckt und sorgfältig geprüft.



13. Vom Computer zur Druckplatte

Die Druckplatten für die Bände werden vorbereitet und erstellt. Eine spezielle Software ‚brennt‘ den Inhalt auf die Aluminiumplatten.



14. Druck

Der Druck erfolgt in einem komplexen 14-stufigen Verfahren, das von erfahrenen Druckern betreut wird. Je nach Art des Materials kommen sechs verschiedene Druckmaschinen zum Einsatz.



15. Falzen

Automatisierte Falzmaschinen falten unter Aufsicht die frisch gedruckten Bände mit einer Geschwindigkeit von 9.000 bis 12.000 Blatt pro Stunde.



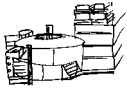
16. Zusammentragen

Nach dem Falten des Papiers bedient unser Team spezielle Maschinen, mit denen die Seiten des Buches in die richtige Reihenfolge gebracht werden. Das Team kann an einem einzigen Tag bis zu fünf Chargen von 1.500 Büchern fertigstellen.



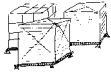
17. Binden von Pothi-Bänden

Bücher im tibetischen Stil werden auf speziell für die Herstellung von Pothi-Bänden konzipierten Maschinen in die richtige Form geschnitten. Die Einbände werden mit Goldprägung versehen und die Bücher von Hand gefärbt, zusammengesetzt und verpackt.



18. Binden von westlichen Bänden

Die Einbände werden mit einer Goldprägung versehen und auf die Größe der Bücher zugeschnitten. Die Einbände werden auf den Innenteil geklebt; anschließend laufen die Bücher durch den Kühlturm. Die geleimten Bände werden zugeschnitten und die Seiten eingefärbt.



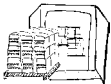
19. Lagerung

Gedruckte Bände und Papierstapel werden in einem klimatisierten Raum gelagert. Ein Inventar des Inhalts wird auf dem neuesten Stand gehalten.



20. Packen und Verladen

Rückt der Versandtermin näher, arbeiten Freiwillige 6 Tage pro Woche daran, die Bände in stabile Kartons zu verpacken und für den Transport vorzubereiten.



21. Versand und Zoll

Nach monatelanger Spendensammlung reisen die Bücher per Containerschiff nach Indien. Von Kalkutta aus wird die Sendung per Lkw nach Bodh Gaya transportiert. Bis zu dreißig Lastwagen können für den Transport der Bücher benötigt werden.



22. Verteilung der Bücher

Hunderte von Bücherpaletten werden auf dem Kalachakra-Gelände des Mahabodhi-Tempels aufgestellt. Mehr als 3.350 Dharma-Zentren erhalten jedes Jahr Bücherkisten.

Unsere Kosten

Yeshe De gibt durchschnittlich 2.218.750 Dollar pro Jahr aus, um Bücher zu recherchieren, zu beschaffen, zusammenzustellen, zu setzen, zu formatieren, zu drucken, zu verpacken, zu versenden und an die tibetische Sangha in Bodh Gaya zu verteilen. Je nach Umfang des Angebots kann uns allein der Versand 250.000 Dollar im Jahr kosten.

Wir tragen diese Kosten ohne staatliche Unterstützung und sind auf kleine Spender und die Bemühungen unserer eigenen Organisationen angewiesen.

Für die Herstellung der Yeshe De-Bücher verwendete Materialien, 1989-2020

Papier: Fast 139 Millionen Blatt Papier. Aneinandergereiht ergäbe das einen Streifen, der dreimal um die Erde reichen würde. Aufgestapelt würde das Papier rund 14 Kilometer in den Himmel ragen.

Druckplatten: Es wurden 6.009.500 Aluminium-Pressplatten hergestellt. Würde man sie in einer geraden Linie anordnen, ergäbe dies einen Streifen rund 5.633 Kilometer Länge.

Bucheinbände aus Stoff: 2,1 Millionen Bucheinbände wurden hergestellt, wofür achteinhalb Millionen Quadratmeter oder fast 200 Hektar Stoff verwendet wurden.

Druckfarbe: 203.818 Liter Tinte wurden verbraucht.

Soweit ich weiß, konnte Dharma Press, dessen Vollzeitmitarbeiter ich an den Fingern abzählen kann, mehr Texte produzieren als jeder andere buddhistische Verlag.

-Tarthang Rinpoche, geschrieben im Jahr 2004

Ein kleines, entschlossenes Team

Seit seiner Gründung im Jahr 1983 arbeitet Yeshe De mit nur einer Handvoll engagierter Mitarbeiter. Mit Chefredakteur und Betriebsleiter besteht Yeshe De selten aus mehr als 25 Vollzeitkräften.

Textproduktion: 4 Vollzeit, 5 Teilzeit;

Kunst: 1; Englischredaktion: 1; Druckvorstufe: 1; Druck: 2; Buchbinderei: 6; Versand: 1; Gebetsräderproduktion: 3



Wir bedanken uns herzlich bei allen, die Yeshe De im Laufe der Jahre unterstützt haben, insbesondere bei unseren großzügigen Förderern Barr und June Rosenberg.

TNMC-ORGANISATIONEN

Das Yeshe De Projekt erhält keine externe Finanzierung durch staatliche Zuschüsse, NGOs oder Stiftungen. Unsere Errungenschaften wurden durch die Großzügigkeit einzelner Spender und die mehr als drei Jahrzehnte währende Unterstützung durch die Mitgliedsorganisationen des TNMC ermöglicht.

Diese Organisationen wurden vom Head Lama des TNMC gegründet, um die Bemühungen zu unterstützen, das Herz der tibetischen Dharma-Tradition zu bewahren und zu schützen und ihr reiches Potenzial einem westlichen Publikum nahezubringen.

DHARMA MUDRANALAYA: DHARMA PRESS & DHARMA PUBLISHING, GEGRÜNDET 1969

35755 Hauser Bridge Rd., Cazadero, CA 95421 www.dharmapublishing.com

Dharma Mudranalaya wurde ursprünglich in den frühen 1960er Jahren in Indien gegründet, dann erneut in den Vereinigten Staaten. Der Verlag verfolgt eine doppelte Mission: die Erhaltung der gefährdeten tibetischen Texttradition und ein eigenes Buchangebot für Westler, um ihnen Nutzen und Wert eines Dharma-Studiums und der Dharma-Praxis nahezubringen. Dharma Publishing ist der einzige autorisierte Herausgeber von Tarthang Rinpoches Belehrungen für westliche Leser. Es wurden 288 einzelne Titel in englischer Sprache veröffentlicht, und mehr als 45 Bücher von Tarthang Rinpoche selbst verfasst.



TIBETAN AID PROJECT, GEGRÜNDET 1969

1815 Highland Place, Berkeley, CA, 94709 (510) 848-4238
tap@tibetanaidproject.org ~ www.tibetanaidproject.com

Das Tibetan Aid Project (TAP) wurde gegründet, um die tibetisch-buddhistische Flüchtlingsgemeinschaft in ihren Bemühungen um die Bewahrung ihrer Kultur und Traditionen im Exil zu unterstützen. Seit fast 20 Jahren sponsert TAP „Taste and Tribute“, eine Fest- und Benefizveranstaltung für Yeshe De, bei der Weltklasse-Köche zu einem Abend mit vegetarischer Haute Cuisine, kulturellen Präsentationen, Vorträgen und einer lebhaften Versteigerung zusammenkommen.

NYINGMA INSTITUTE, GEGRÜNDET 1972


1815 Highland Place, Berkeley, CA 94709 (510) 809-1000
www.nyingmainstitute.com

Seit fast 50 Jahren strebt das Nyingma Institute danach, dem Westen Einblicke in das heilende Potenzial des tibetischen Dharma zu geben. Zu den Programmen, die auf den einzigartigen Lehren von Tarthang Rinpoche beruhen und für Menschen aus dem Westen entwickelt wurden, gehören die sanften, aber effektiven Techniken des tibetischen Kum Nye Yoga, die einschneidenden Erkundungen der Vision von Zeit, Raum und Wissen und der kreative Arbeitsansatz von Skillful Means. Ergänzend zu diesen Kursen ermutigt eine für den modernen Arbeitsalltag konzipierte Einführung in die Nyingma-Lehren die Schüler auch zu traditionellerem Studieren und Praktizieren.

ODIYAN RETREAT CENTER, GEGRÜNDET 1975

www.odiyan.org ~ contact@odiyan.org

Odiyan ist seit mehr als 45 Jahren ein lebendiges Mandala heiliger buddhistischer Kunst und



Architektur. Es befindet sich in Nordkalifornien und ist einer der größten buddhistischen Tempelkomplexe in den Vereinigten Staaten, ein einzigartiger Ausdruck für das Potenzial des Westens, als fruchtbarer Boden für die Samen des Dharma zu dienen.

NYINGMA-ZENTREN INTERNATIONAL, GEGRÜNDET 1976

Nyingma Centers International wurde gegründet, damit internationale Studien- und Praxiszentren die Nyingma-Tradition im Westen weiterführen und das Wachstum des TNMC unterstützen können. Die Belehrungen sind Rinpoches zahlreichen Büchern entnommen und wurden von Nyingma Centers International in einem umfassenden Lehrplan für die internationalen Zentren zusammengefasst. Inspiriert von der tibetisch-buddhistischen Tradition wurden sie so gestaltet, dass sie leicht zugänglich und für das Leben der heutigen Studenten direkt relevant sind.

IN BRASILIEN:

Centro Nyingma do Brasil, São Paulo ~ www.centronyingmabrasil.org

Nyingma Rio ~ www.nyingmario.org.br

Centro Nyingma de Porto Alegre ~ [www.facebook.com/ CentroNyingmaPortoAlegre](https://www.facebook.com/CentroNyingmaPortoAlegre)

IN EUROPA:

Stichting Nyingma Centrum Nederland, Amsterdam ~ www.nyingma.nl

Nyingma Zentrum Deutschland, Köln ~ www.nyingmazentrum.de

IN ISRAEL:

Nyingma Israel Studiengruppe, Updates und Informationen im Tarthang Tulku Rinpoche Fan Club:
www.facebook.com/groups/30729315739



RATNA LING, GEGRÜNDET 2004

35755 Hauser Bridge Rd., Cazadero, CA 95421 (510) 809-4995
www.ratnaling.org

Das ländliche Retreatzentrum Ratna Ling bietet der Öffentlichkeit Unterricht, Meditation und Wellness in einer wunderschönen, abgeschiedenen Landschaft, ideal für die Integration von Geist und Alltagsleben. Die Belehrungen und Praktiken sind von der tibetisch-buddhistischen Tradition inspiriert und basieren auf den Schriften des Gründers und Hauptlamas.

MANGALAM RESEARCH CENTER, GEGRÜNDET 2008

2018 Allston Way, Berkeley, CA 94704 (510) 809-1100
www.mangalamresearch.org

Das MRC wurde gegründet, um den Grundstein für die Übersetzung der schriftlichen tibetisch-buddhistischen Tradition ins Englische zu legen. Die Zusammenarbeit mit führenden akademischen Institutionen auf der ganzen Welt hat zur wertvollen Kooperation mit namhaften westlichen Gelehrten des tibetischen und indischen Buddhismus geführt. Die bahnbrechende *Buddhist Translator's Workbench* des MRC, welche Übersetzung und Studium des buddhistischen Texterbes erleichtern soll, wurde mit zahlreichen Zuschüssen des *National Endowment for the Humanities* gefördert.

DHARMA COLLEGE, GEGRÜNDET 2012

2222 Harold Way, Berkeley, CA 94704 (510) 809-2010
www.dharma-college.com

Das Dharma College ist ein Ort, an dem Selbsterkenntnis durch innovative Kurse und Workshops auf der Grundlage der jüngsten Schriften von Tarthang Rinpoche erforscht werden kann. Programme, die von seinem Buch *Revelations of Mind* (Offenbarungen des Geistes) inspiriert sind, fordern

die Studenten heraus, den ängstlichen, abgelenkten, leidenden Geist durch eine direkte Erforschung von Erfahrungen zu transformieren. Andere Kurse konzentrieren sich auf die 2016 erschienene *Lotus-Trilogie*, in der es darum geht, die Potenziale von Körper, Sprache und Geist aufzudecken. Die Angebote des Dharma College erforschen Möglichkeiten, wie ein engagiertes Studium der tibetischen Weisheitstradition außergewöhnliche neue Wege des Wissens im Westen hervorbringen kann.

SARNATH INTERNATIONAL NYINGMA INSTITUTE, GEGRÜNDET 2013

SA 14/52 P-2, Baraipur, Sarnath, Varanasi, Uttar Pradesh, Indien 221007

www.sinibridge.org

SINI kreiert und fördert dynamische Brücken der Güte, die auf zeitlosen buddhistischen Prinzipien und Lehren zum Wohle der Menschheit beruhen. Zu den Kursen gehören innovative multidisziplinäre Programme für Englischsprachige und ein mehrjähriger Englischunterricht für tibetische Mönche, die den Dharma einem westlichen Publikum vermitteln wollen.

SINI beherbergt auch das *Kangyur Encyclopedia Project*, eine globale Initiative, die frühesten tibetischen Übersetzungen der Worte des Buddha zu studieren. Dieses multidisziplinäre Projekt, das 2019 von Tarthang Rinpoche gegründet wurde, hat einige der besten Gelehrten aller großen tibetischen Schulen zusammengebracht. Hohe Lamas haben Führung und Segen für das Enzyklopädie-Projekt angeboten, darunter S.H. der 14. Dalai Lama, S.H. Sakya Trizen, S.H. Drikung Kagyu Rinpoche, S.E. Thrangu Tulku und S.E. Dzongsar Khyentse Rinpoche. www.sinibridge.org/encyclopedia/

Alle Organisationen des TNMC-Mandalas unterstützen die Bemühungen von Yeshe De auf mannigfaltige Weise - durch das Aufbringen von Spenden, die Übernahme von Kosten und das Bereitstellen von Zeit, Energie und Fachwissen für die Produktion, den Versand und die Verteilung der Texte.

WIE SIE UNS UNTERSTÜTZEN KÖNNEN

Unser Engagement für die Bewahrung der Schriften ist ungebrochen, auch wenn die Kosten in die Höhe geschossen sind. Möchten Sie unsere Arbeit unterstützen? Ihre Spende kann uns helfen, den Tibetern weiterhin haltbare, schöne Ausgaben ihrer Wissensschätze zu bieten.

Es gibt viele Möglichkeiten, die Arbeit von Yeshe De durch die Organisationen des TNMC zu unterstützen:

- Melden Sie sich für Online- oder Präsenzveranstaltungen in den TNMC-Organisationszentren an - der Erlös ist eine wichtige Unterstützung und ermöglicht die Fortsetzung der Verbreitung.
- Spenden Sie an TNMC-Organisationen, die Yeshe De unterstützen - Ihre Spende ist von der Steuer absetzbar.
- Stellen Sie Ihre Zeit, Energie und Fähigkeiten entweder direkt dem Yeshe De Projekt oder einer unserer unterstützenden Organisationen zur Verfügung – wir würden gerne mit Ihnen zusammenarbeiten.



EHRENAMTLICH IN ODIYAN ODER RATNA LING TÄTIG SEIN

Wir bieten ein Programm für Vollzeitarbeit im Odiyan Retreat Center und in Ratna Ling an. Das Team in Odiyan lebt und arbeitet auf dem Gelände und entwickelt eine breite Palette von Fähigkeiten: Sakrale Kunst schaffen, Texte bewahren, biologische Landwirtschaft und Instandhaltung der Tempel. Freiwillige in Ratna Ling unterstützen das Yeshe De Projekt, indem sie in der Buchbinderei von Dharma Mangalam Press arbeiten.

Um mehr zu erfahren, besuchen Sie www.odiyan.org und volunteer.ratnaling.org

NEHMEN SIE AN DER WELTFRIEDENSZEREMONIE IN BODH GAYA, INDIEN, TEIL

Seit 1989 versammeln sich fast jedes Jahr Tausende von Mönchen, Nonnen, Laienpraktizierenden und Pilgern an der Stätte von Buddhas Erleuchtung, um zehn Tage lang zu beten und zu praktizieren. Die Teilnahme an diesem Monlam erzeugt große Verdienste, um den Dharma zu stärken, während er im Westen und in den modernisierten Ländern der Welt Wurzeln schlägt. TNMC entsendet jedes Jahr eine kleine Anzahl von Ehrenamtlichen, die bei der Verteilung der Bücher helfen.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung unter yeshede@gmail.com, um mehr zu erfahren.

ERFAHREN SIE MEHR ÜBER UNSERE ARBEIT

Wenn Sie mehr über unsere Aktivitäten erfahren möchten, bieten wir Ihnen eine ausführliche, 300-seitige Broschüre an, die einen tieferen Einblick in das Yeshe De Projekt bietet und die Sie auf Anfrage mit Ihrer Spende erhalten können.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns unter yeshede@gmail.com.

DIE ZUKUNFT DES TIBETISCHEN WISSENS

Wenn sie richtig übermittelt und verstanden werden, haben die tibetischen Weisheitslehren das Potenzial, unsere Weltsicht zu öffnen, unsere Lebenserfahrung zu verändern und unserem Leiden ein endgültiges Ende zu setzen. Große Meister wie Patrul Rinpoche und Lama Mipham können unsere Schritte auf dem Pfad der Meditation leiten und unsere Bemühungen um das Studium der reichen und altherwürdigen Welt des buddhistischen Wissens lenken.

Wir freuen uns über die jüngsten Bemühungen, die Texte des tibetisch-buddhistischen Kanons in westliche Sprachen zu übersetzen. Auf dem Weg dieser kostbaren Lehren in die modernen Kulturen ist es jedoch unerlässlich, dass die tibetischen Originaltexte weithin verfügbar bleiben.

So kann das wachsende Verständnis in der Welt fest in der authentischen Tradition verankert werden und Übersetzungen ermöglichen, die das Herz direkt ansprechen. Die Bemühungen des 84.000-Projekts tragen bereits erste Früchte. Gleichzeitig hat das Kangyur-Enzyklopädie-Projekt mit Sitz in Indien traditionelle Gelehrte aus allen Schulen des tibetischen Buddhismus versammelt, um die Ursprünge des Kangyur eingehend zu unter-

suchen. Ihre Arbeit dient als Grundlage für neue Lehrmaterialien für westliche und tibetische Schüler jeden Alters und jeder Erfahrungsstufe.

Einst kam der Dharma aus dem Aryadesha, dem Mutterland Indien, nach Tibet. Jetzt hat er sich über die ganze Welt ausgebreitet. Während er allmählich in neuen Ländern Wurzeln schlägt, können wir einen spezifisch amerikanischen Beitrag zu seinem Überleben erkennen: Die Quelle von selbst-erleuchteter Manifestation wird durch die amerikanische Religionsfreiheit genährt. Die westliche Ausprägung des Rechts, ein Leben nach den eigenen religiösen Überzeugungen zu führen, ist eine wichtige menschliche Errungenschaft. Für uns Amerikaner ist das unser Erbe - und unser Geschenk an alle fühlenden Wesen.

- Tarthang Tulku

52 JAHRE DHARMA PUBLISHING & YESHE DE PROJEKT WELTWEIT

BEWAHRUNG DER TIBETISCHEN TEXTSAMMLUNGEN

Nyingma-Ausgabe des bKa'-gyur und bsTan'-gyur
130 Bände, 15.760 Bücher

Treasury Of Yeshe De Offerings
1.926 Bände, 5.847.647 Bücher

Great Treasures of Ancient Teachings
637 westliche Bände, 34.228 Haupttexte, 69.006 Bücher

Ancient Buddhist Teachings
151 Bände, 1.589 Texte, 523.500 Bücher

Tibet Collection
588.641 Bücher

Insgesamt 1.926 Bände, 7.044.554 veröffentlichte Bücher. 5,25 Millionen Bücher, die kostenlos an mehr als 3.300 Klöster, Dharma-Zentren und Bibliotheken in ganz Indien und der Himalaya-Region verteilt wurden. Über 10.000 Ausgaben des bKa'-gyur, die kostenlos an die Sangha verteilt wurden. In den letzten 32 Jahren wurde die 8.000-zeilige Prajnaparamita 25 Mal kostenlos an die Sangha verteilt; insgesamt 92.694 Bücher.

DHARMA PUBLISHING KOLLEKTION

288 Publikationen in Englisch
Mehr als 45 Titel von Tarthang Tulku Rinpoche



Bild links unten: Tarthang Tulku Rinpoche zündet am 26. Mai 2021 im Weißen Haus eine Kerze an - zusammen mit Wangmo Dixey und Second Gentleman Douglas Emhoff. **Bild rechts unten:** Im Weißen Haus: Erika Moritsugu, Deputy Asst. to President Biden, Ven. Bhante Uparatana, den Theravada Buddhismus repräsentierend, Shekar Narasimhan, Pres. of the Dharma in Action Foundation, Second Gentlemen Douglas Emhoff, Ven. Tarthang Tulku Rinpoche, den Vajrayana Buddhismus repräsentierend, Wangma Dixey, Pres. of the Int'l Buddhist Assoc., und Rev. Marvin Harada, den Mahayana Buddhismus repräsentierend. Die beiden unteren Fotos sind offizielle Fotos des Weißen Hauses von Cameron Smith.

Zum ersten Mal wurde am Vesak-Tag im Weißen Haus eine Kerzenzeremonie zum Gedenken an die Erleuchtung des Buddha, seine erste Lehre und seinen Übergang ins Parinirvana abgehalten. Second Gentleman Douglas Emhoff schloss sich Vertretern der drei Haupttraditionen des Buddhismus an, um diese bedeutende Weltreligion zu ehren.



In einer Prozession werden die kostbaren Text hereingetragen bevor sie verteilt werden.

མཁའ་སྒོའི་མཚོ་གསུམ་ཡི་ལུགས་ཆེ། །འཛོམས་སྤྱི་དམག་གསུམ་ཁྲུང་པར་འཕེལ། །
འགོ་རྒྱུད་མཚོ་གསུམ་སྤྱང་བ་དང་། །མི་འབྲལ་དུས་གསུམ་དགེ་ལེགས་ཤོག།



Yeshe De Projekt - Nordwest Kalifornien, USA